

Publicación HEVRAT PINTO

Bajo la supervisión de Rabbi David Hanania Pinto Chlita

32, rue du Plateau - 75019 PARIS • Tel: +331 4803 5389 - Fax +331 4206 0033

www.hevratpinto.org - hevratpinto@aol.com

6 Tishri 5773 - 22.09.2012

Rabbi David Pinto Chlita

### La respuesta de Moshé Rabenu

**D**ijeron nuestros sabios (Shabat 84.): Cuando Moshé Rabenu subió al cielo a recibir la Torá, se acercaron los ángeles a HaShem y le preguntaron –“¿Amo del mundo! ¿Qué hace un mortal entre nosotros aquí en el cielo?”, HaShem les respondió –“Vino a recibir la Torá”. Los ángeles confundidos dijeron al unísono “¿Un tesoro tienes guardado desde 574 generaciones antes de crear el mundo para entregarlo en manos de un ser humano?”; HaShem le indicó a Moshé –“Dales una Teshubá-respuesta a los ángeles” Moshé le señala a HaShem –“¿Cómo puedo hablar con ellos si con el aliento de sus bocas me quemarían?”, le dijo (D’s) –“Aférrate a mi trono y respóndeles sin temor”.

Es interesante observar que el Todopoderoso no se involucró en la discusión ni tampoco lo protegió de las intimidantes llamas de fuego de los ángeles. Todo esto llama realmente la atención, Moshé era el invitado y HaShem el anfitrión, y usualmente quien recibe a un invitado además de atenderlo debe darle la protección y el amparo del dueño de casa. ¿Por qué entonces HaShem lo dejó a Moshé solo a la hora de enfrentar los reclamos de los ángeles?

Explicaré en pocas palabras cual era el argumento de los ángeles. Ellos con total razón reclamaban como era posible que la sagrada Torá en la cual hay escritos infinidad de nombres de HaShem, compuestos con las letras de su texto, sean profanados cuando las personas no cumplan con lo que indica la Torá. Pero HaShem nos dio un regalo invaluable “La Teshubá” a ella se refirió el Eterno cuando le dijo a Moshé –“Dales una Teshubá-respuesta a los ángeles”. Esa es la mejor respuesta a la inquietud, es verdad que con los pecados muchas veces rompemos la integridad de la Torá y con ello caemos a niveles inferiores, pero justamente para eso HaShem nos dio la Teshubá, para reparar lo dañado y volver a la posición previa al pecado. Fue dicho que la Teshubá autentica y sincera es tan importante que llega hasta el trono del Eterno, por eso le dijo a Moshé –“Agárrate de mí trono para responder”. HaShem no se incluyó directamente en aquella discusión ya que Él está demasiado cerca de nosotros, es nuestro Rey y nuestro padre, no sería considerado imparcial, lo que hizo fue entregarle el cetro a Moshé para que les haga saber a los ángeles que el pueblo de Israel puede con sus méritos reparar y corregir incluso las faltas más complejas y graves.

De hecho apenas bajó Moshé con las tablas de la ley y observó al pueblo bailando y adorando al becerro de oro se encolerizó dejando caer de sus manos las tablas, la ver el pueblo el enojo de su líder comprendieron que se habían equivocado y de inmediato cambiaron de actitud haciendo Teshubá, arrepentidos por el pecado cometido. Entonces Moshé subió nuevamente al cielo para conseguir el perdón Divino, luego de otros cuarenta días consiguió que HaShem los perdonara diciendo “Salajti Kidbareja - He perdonado como tus palabras” justamente el día de Kipur.

El factor principal de la Teshubá y el más efectivo es sin dudas cuando la persona recibe sobre si el compromiso de agregar tiempos de estudio de Torá. El mérito de estudiar Torá es tan grande que con él se pueden expiar incluso los pecados más graves, como lo dicho por nuestros sabios (Yalkut Shimoni 522 - Rosh Hashana 18.) “Hashem gusta más del

estudio de Torá que el ofrecimiento de todos los sacrificios y ofrendas”. Y también el Midrash recomienda a quien pecó que repare su falta estudiando Torá, si antes estudiaba una hoja que estudie dos y si lo hacía durante una hora que agregue otra.

Observando los versículos del día de Kipur encontré que en ellos se esconde un mensaje relacionado con lo recién expuesto. En Vaikra 16, 30 dice: “Ki Baiom Haze... - Que el día este les perdonaré a ustedes para purificarlos de todos sus pecados” las primeras letras de las palabras “Ki Baiom Haze” suman lo mismo que la palabra Zaj – puro, esto nos dice que la manera de recuperar la pureza es estudiando Torá la cual se denominó “Tov – bueno” que suma 17 lo mismo que “Haze”; Estudiar Torá junto con Teshubá sincera es garantía de que HaShem le perdonará las faltas.

Traen los libros sagrados que en el día de Kipur HaShem no permite que el instinto del mal fiscalice al pueblo de Israel acusándolos o impidiendo que las súplicas sean recibidas. Y esto es gracias a aquella discusión que mantuvieron los ángeles con Moshé; luego que Moshé les demostró que existe la Teshubá los ángeles le reconocieron que él era el vencedor, por eso cuando en Kipur algún ángel pretende impedir que nuestras plegarias sean aceptadas HaShem sale en nuestra defensa, quitando todos los obstáculos y cerrando las bocas de todos los fiscales, con el argumento de que todos habían aceptado la respuesta de Moshé: –“Las personas podemos hacer Teshubá”. Ese es entonces el camino para conseguir que HaShem sea nuestro defensor; Lo podemos conseguir haciendo Teshubá.

*De Las Enseñanzas De Nuestro Maestro  
Rabbi David Hananiá Pinto Shelit*

### Alcanzar el objetivo

“Retorna Israel hasta HaShem tu D’s ya que has tropezado con el pecado, tomen consigo palabras y vuelvan a HaShem” (Hoshea 14, 2)

Podríamos preguntarnos por qué el versículo primero dice “Retorna... hasta HaShem” y luego dice “A HaShem”, además ¿Qué palabras son las que se deben tomar?

Pienso que se puede responder de la siguiente manera. Al decir “palabras” se está refiriendo a la Torá, ya que con retornar solamente no alcanza, para que la Teshubá tenga vigencia plena debe estar acompañada de estudio de Torá. Lo mismo si fuese al revés, Torá sola no basta para que el retorno tenga sentido autentico debe haber también Teshubá. Eso responde también la primer incógnita, el profeta nos dice con la Teshubá vuelven “hasta HaShem” pero no es un retorno absoluto hasta que incluyen las palabras de Torá que entonces la vuelta es completa como dice “a HaShem” significa al ceno propio del Creador. En síntesis para que la Teshubá sea autentica y perdure en el tiempo es preciso y necesario acompañarla con estudio de Torá. De este modo puede estar seguro que mientras estudie Torá no volverá a cometer aquel error.

### ¿Quién le teme a la muerte?

“El Eterno le habló a Moshé: He aquí que se han acercado tus días para morir” (Debarim 31, 14)

Si podría medirse el miedo por escalas, sin dudas el mayor temor es a la muerte y ese temor a lo desconocido va en aumento con el correr de los años a medida que envejecemos y sentimos que ese día está cada vez más cercano.

En el mundo Judío, las personas de fe, aquellos que hacen de la Torá su único camino para recorrer la vida, saben bien que ese momento es apenas si una transición, como pasar de una habitación a otra, de un pasillo al gran salón. Como aquella historia que se cuenta del Jafetz Jaim: Resulta que uno de sus alumnos vino a despedirse antes de emprender el viaje de regreso a su casa luego de un largo periodo, al joven se lo veía desbordante de alegría y felicidad, ya le faltaba muy poco para reunirse con sus padres en su extrañado hogar. Luego de que se fue Rabbí Israel Meir les dijo a los discípulos –“Con esa felicidad deberían fallecer las personas, esa debería ser la emoción de regresar a nuestro origen cerca de nuestro amado padre, HaShem”.

### Cambio de vivienda

En los últimos días Rabbí Iehudá Tzadka Zatzá”l, Rosh Ieshibát Porat Iosef, hablaba muy tranquilamente sobre aquel día. Sus familiares ya estaban acostumbrados a su estilo, sabían que Rabbí Iehuda ya había comprado la ropa mortuoria y la parcela donde descansaría, además tenía preparado y escrito un breve testamento para los hijos donde les pedía que cuando lo mencionen no aumenten en adjetivos sobre su persona, que su máximo honor sería que sobre su piedra pusieran que dedicó su vida a la enseñanza y difusión de Torá. Otra cualidad destacable en su persona era que cuando hablaba de estos temas lo hacía con total tranquilidad, el sentía que simplemente se estaba preparando para aquel gran día en el cual sería recibido por el Rey. En uno de los últimos tratamientos el doctor que lo atendía le preguntó si sentía miedo o temor a la muerte, Rabbí Iehuda respondió con total tranquilidad –“¿Miedo de qué? El fallecer es apenas mudarse, un simple cambio de domicilio”.

### Orden y paz espiritual

Durante la última enfermedad que aquejó al “Saba de Kelem” Ztz”l él mismo contaba que los dolores eran tan agudos que se los podía comparar al dolor terrible que causarían millones de agujas clavadas en el cuerpo, sin embargo se mantenía en una paz asombrosa. El médico no judío que lo atendía le informó que ya le quedaban pocos días, los parientes enojados le reclamaron al doctor, preguntando para que se lo contó al Tzadik, eso le podía causar angustia y D”s libre precipitar el final. El médico les dijo –“Pueden estar tranquilos y seguros que para Rabbí Simja Zitzel, ese día es simplemente un día de cambio de lugar y nada más”.

El Gaón Rabbí Jizkiahú Iosef Mishkovsky, contó como su suegro Rabbí Itzjak de Belz, se comportó la última noche de su vida. Se lo veía con una tranquilidad y paz absoluta, algo impensable para alguien que está por emprender un largo viaje y mucho menos si es sin retorno. Él, que vivió una vida de temor por el día del juicio final, se reservaba todo ese miedo exclusivamente para sí, a sus familiares y allegados en sus últimas horas de vida les hizo sentir la mayor tranquilidad que se pueda uno imaginar. Rab Mishkovsky dice –“Esa imagen no la podré borrar nunca de mi conciencia”.

### No es dañino

Rabbí Iosef Zonenfeld Ztz”l, Gran Rabino de Ierushalaim, el último año de vida ya lo tenía muy débil. Durante el verano lo llevaron fuera de Jerusalem para que descansara y se recupere un poco no obstante

a los pocos días pidió volver. Le preguntó un alumno –“¿Por qué tan pronto?” Le dijo –“No quisiera fallecer tan lejos y obligar a la Jebra Kadisha (encargados de los entierros) a trabajar demás, prefiero estar en Yerushalaim cerca de donde me dejarán”. Sorprendido por las palabras del maestro le volvió a preguntar –“¿Pensar en eso no le causa angustia o miedo?” Rabbí Iosef Jaim le respondió –“Desde que cumplí cuarenta años pienso todos los días en ese momento y nunca provocó daño alguno”.

### Decir de las Berajot (bendiciones) con más fuerza y concentración

Contó un familiar cercano de Rabbí Shlomo Zalmen Oierbaj que una vez llegó un estudioso de Torá para pedirle una bendición y un consejo ya que una grave enfermedad lo afectaba. Rab Oierbaj le señaló –“Lo que yo haría en tu situación sería reforzar la concentración al recitar las Berajot”, y le describió como debía hacerlo, este familiar cuenta que en esos momentos mientras Rab Shlomo Zalmen decía “Baruj... Ata...” su cara se encendía cual un fuego candente. Era común ver llegar gente para oírle y observarlo decir las bendiciones, y a pesar de que desde siempre las recitaba con un fervor especial, durante su último año de vida ese fervor se multiplico creciendo sensiblemente.

Para tomar dimensión de la importancia de cómo se deben recitar las bendiciones, basta con escuchar la siguiente historia que cuenta el “Or Zarua”: Resulta que un simple hombre dos días luego de fallecer regresó en sueños del Rab, llevando en su cabeza una bella y aromática corona con ramas del jardín del Eden. Le preguntó el Rab –“¿Por qué recibiste tal premio si durante la vida fuiste un simple hombre? Le respondió –“Es verdad no tenía méritos para entrar al Gan Eden, solamente fui honrado por como recitaba las bendiciones en el templo, en voz alta para que los demás pudiesen responder Amen”.

## Hombres De Fe Relatos sobre los Tzadikim de la Familia Pinto

El siguiente relato lo contó nuestro Rabino y maestro Rabbí David Hanania Pinto Shlita para enseñarnos la fuerza de la fe en los sabios:

La siguiente historia sucedió durante la semana de Perashat Vaiera del año 5760 en Francia. Llegó a verme una mujer desesperada ahogada en llanto, había enfermado de modo terminal, los médicos le diagnosticaban un terrible final en el corto plazo y aún no había conseguido casar a ninguno de sus hijos. Su historia me conmovió y le dije –“Hoy es justamente víspera del 15 de Jeshvan, aniversario de mi abuelo Rabbí Jaim Pinto Zia”a, que el mérito del Tzadik te proteja y salve de todo mal, quiero que mañana regreses a la Hilulá con buenas noticias”.

Al día siguiente mientras estábamos celebrando la Hilulá del Gaón Rabbí Menajem Man Shaj Zia”a con la presencia del nieto del Tzadik, el Gaón Rabbí Isajar Bergman Shlita; apareció la mujer y frente a más de dos mil personas dijo: Quiero contar que hoy me han realizado nuevos estudios y los médicos no logran comprender que sucedió, en todos los análisis que me practicaron no aparece ni el mínimo indicio de la terrible enfermedad, sané completamente”.

## Cuida tu Lengua

### Transgresiones o conductas inapropiadas

Quien observa que su compañero tiene malas cualidades tales como orgullo o cólera, aunque en realidad debería considerarse pecados manifiestos, igual no lo puede contar a los demás, ya que las personas piensan que estas actitudes son conductas inapropiadas, pero no las consideran transgresiones.

### **Rabbi Iehudá Leib Ashleg Ztz"l, Baal HaSulam**

Rabbi Iehudá Leib Ashleg Zatz"l, conocido como el "Baal (Autor del) HaSulam", nombre de su magna obra sobre el sagrado Zohar, nació en Licnobia, Polonia. Aprendió Torá en la Ieshibá de Gur en Varsovia.

Su inmenso deseo por estudiar la Kabalá empezó desde muy joven. Se cuenta que escondía hojas del Zohar y escritos del Arizal entre las páginas de la Guemará. En Polonia intentó difundir el estudio del Zohar en la Ieshibot, habló con Rabanim y Admurim para que dispusieran horarios en ellas para estudiar Zohar, pero ellos no accedieron. Luego del casamiento vivió junto su suegro en Purisob; al poco tiempo partió hacia Varsovia. Allí lo titularon de Rabino y ofició como Daian (Juez acorde a los dictámenes de la Halajá) durante dieciséis años. En aquel lugar encontró un simple comerciante a quien nadie conocía como sabio, sin embargo Rabbi Ashleg lo describe como "Mi sagrado maestro Ztz"l", con él estudio Kabalá, hasta que este gran maestro falleció. Entonces Rabbi Iehuda Leib decidió ir a Eretz Israel. El dieciséis de Tishré del año 5682, al escuchar que en Ierushalaim había una Ieshibá de Mekubalim llamada "Bet El", marchó directamente hacia allí, asentándose en el barrio antiguo de Ierushalaim. Su nieto, Rabbi Simja Ashleg, dice que ya desde los días de la primera guerra mundial Rabbi Iehudá Leib advirtió mucho sobre la catástrofe que se aproximaba; anunció sobre el holocausto que ocurriría en Europa y sobre el gran peligro que le esperaba al pueblo Judío.

Aunque llegó a Eretz Israel sin nada nunca quiso gozar de su Torá y para mantenerse fabricaba jabones con una máquina que trajo consigo de Polonia y preparaba cueros para la escritura de Sifré Torá, Tefilin y Mezuzot. No pasó mucho tiempo hasta que su erudición se hizo pública por lo que le dieron el puesto de Rab y Daian en Guibat Shaul.

Un grupo de alumnos se reunía todas las noches alrededor del Baal HaSulam para estudiar de su Torá desde la media noche hasta el alba. Entre ellos se destacaron: su hijo Rabbi Baruj Shalom, Rabbi Iehudá Hersh Barnadoin, Rabbi Moshé Lair Winstok, Rabbi David Mintzberg, Rabbi Moshé Baruj Lamberg y Rabbi Itzjak Agasi Ztz"l.

En el año 5686 el Baal HaSulam viajó a Londres donde escribió los libros "Panim Meivot" y "Panim Masbirot" sobre el tratado "Etz Jaim" del Arizal. Permaneció como un año y medio sin salir de su casa, escribiendo. Este gran escrito abrió una nueva dimensión en el estudio y comprensión de los escritos del Arizal. En el 5693 escribió la gran obra "Talmud Eser Sefirot" con más de dos mil páginas en dieciséis volúmenes, allí reunió todos los escritos del Arizal.

En 5703 comenzó a escribir el libro "HaSulam" sobre el sagrado Zohar, para aquella maravillosa obra sacrificó todas sus fuerzas y salud, permanecía escribiendo durante más de dieciocho horas por día. Él decía con esta explicación las personas podrán estudiar el Zohar como se estudia la Torá con Rashí.

Explicó que su obra "HaSulam – la escalera" no es un objetivo de estudio sino apenas un medio para poder estudiar el Zohar, ya que quien posee un tesoro en una torre y no puede acceder a ella es como si no tiene nada, pero quien tiene una escalera y no la utiliza para llegar a la torre sino para pararse en ella, sin dudas esta alto pero fuera del objetivo.

Luego de terminar con su pesada labor su salud empezó a deteriorarse. El presintió que muy pronto partiría de este mundo por lo tanto emprendió un último recorrido por Mirón y Tzfat. Allí ofreció un gran banquete a todos sus alumnos, ninguno de ellos supo que en realidad fue una despedida.

Falleció en Iom Kipur del año 5715, aquel día pidió adelantar dos horas la Tefilá y en el momento que el oficiante decía "Orej Iamim – Largos días le prodigaré y vera mi salvación" su alma pura subió al cielo para unirse a su Creador.

### **"Reinó D"s sobre las naciones, El Todopoderoso se sentó en su trono sagrado"**

Durante los diez días de Teshubá, que van desde Rosh Hashaná hasta Iom Kipur, decimos en la Tefilá "Hamelej Hakadosh - El Rey sagrado" y "Hamelej Hamishpat- El Rey del juicio". Pero de los diez, tres días son los principales, ellos son los dos días de Rosh Hashaná, en los cuales HaShem escribe, y el día de Kipur, en el que HaShem sella el veredicto de todas las criaturas.

Por eso es que se dice "Reinó HaShem sobre las naciones"; Naciones se escribe Goim mieb y con las mismas letras se pueden formar las palabras "G- iom, días-mei" – "3-b" que en esos tres días "El Todopoderoso se sienta en su trono sagrado" para juzgar a todas las criaturas.

### **"Así, pon temor a ti en todas las criaturas"**

Sorprende que quienes compusieron el texto de los rezos pongan atención en las demás criaturas y naciones, ¿Acaso nosotros ya conseguimos alcanzar el nivel máximo de temor a D"s que pedimos por los demás? El Dibre Jaim basándose en la sentencia Talmúdica (Baba Kama 92.) que dice "Quien pide y reza por los demás del cielo le conceden primero a él lo que pidió por el otro" respondió – "Pedimos por los demás para que nos concedan a nosotros temor por HaShem".

### **"Recuérdanos para la vida, Rey que anhela la vida, inscríbenos en el libro de la vida..."**

La palabra "vida" se repite tres veces en las plegarias haciendo alusión a los tres libros que hay abiertos en el cielo en estos días. "Recuérdanos para la vida", se refiere a los justos, como dice el versículo "El recuerdo del justo para la bendición"; "Rey que anhela la vida", a los culpables como dice "HaShem, no pretende la muerte del malvado, sino que corrija sus malas acciones"; "Inscríbenos..." es para los que aún no están definidos ni entre los justos ni entre los culpables, quienes pretendemos que HaShem nos inscriba y selle en el libro de la vida.

### **"Recuérdanos para la vida, Inscríbenos para la vida"**

El Arizal Hakadosh explicó que en Rosh Hashaná HaShem dictamina la vida eterna para el alma el primer día, por eso pedimos "Recuérdanos". El recuerdo es algo etéreo correspondiente al alma, y el segundo día HaShem dictamina la vida del cuerpo y lo material, por eso pedimos "Inscríbenos" la escritura está en el plano de lo concreto y material ligado al cuerpo. Esa es la intención de la plegaria "Recuérdanos para la vida, Inscríbenos para la vida", pero lo importante es saber que el cuerpo y el alma están ligados intrínsecamente, dependiendo uno del otro; por eso nuestros sabios explicaron que los dos días de Rosh Hashana en realidad son un tiempo extendido como lo llaman "Iom Arijta – día prolongado".

### **"Y fue Moshé" (Debarim 31, 1)**

Ionatan Ben Uziel dice que Moshé se fue hacia el lugar donde estudiaba y los exegetas (Ramban, Rabenu Bejaie) comentan que se fue a despedir del campamento de Israel antes de fallecer. Sobre esto se preguntan – "¿Cómo sabía Moshé que día moriría?" Es sabido que HaShem nunca revela el día de fallecimiento a nadie. Se puede responder basándose en lo que dice el Zohar, "Cuarenta días antes de fallecer la Neshama - el alma sube por un instante al cielo para ver adonde ira después del fallecimiento" y los grandes Tzadikim pueden percibir aquella partida. Eso fue lo que hizo Moshé, tomó como referencia ese momento y sabía que a los cuarenta días moriría. Estos conocimientos están solamente en manos de los grandes Tzadikim como Moshé.